

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1233/2014**tat-18 ta' Novembru 2014****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2597/2001 li jiftaħ u jipprovdi għall-ġestjoni tal-kwoti tariffarji Komunitarji għal ċerti nbejjed li joriġinaw fir-Repubblika tal-Kroazja u f'dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari Artikoli 184 u 187 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 153/2002 tal-21 ta' Jannar 2002 fuq ċerti proċeduri għall-applikazzjoni tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri, fuq naħa, u dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, fuq l-oħra, u għall-applikazzjoni tal-Ftehim Provizorju bejn il-Komunità Ewropea u dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri, min-naħa l-wahda, u dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, min-naħa l-oħra ("il-FSA") kien iffirmit fil-Lussemburgu fid-9 ta' April 2001 u dahal fis-seħh fl-1 ta' April 2004.
- (2) Il-Protokoll mal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-wahda, u dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja fl-Unjoni Ewropea ⁽³⁾ ("il-Protokoll") gie ffirmit fit-18 ta' Lulju 2014. L-iffirmar fisem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha gie awtorizzat permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/665/UE ⁽⁴⁾. Sakemm jitlestew il-proċeduri għall-approvazzjoni ta' dan il-Protokoll mill-Kunsill fisem il-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, dan japplika b'mod provvizorju b'effett mill-1 ta' Lulju 2013.
- (3) L-Artikolu 5 tal-Protokoll u l-Anness VII tiegħu jipprevedu tibdiliet fil-kwoti tariffarji eżistenti għal ċerti nbejjed f'kontenituri li jgħorru aktar minn 2 litri li joriġinaw f'dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja b'effett mill-1 ta' Lulju 2013.
- (4) Skont l-Artikolu 10 tal-Protokoll, għas-sena 2013, il-volumi tal-kwoti tariffarji godda u ż-żidiet fil-volumi tal-kwoti tariffarji eżistenti għandhom jiġu kkalkulati bħala *pro rata* tal-volumi annwali bażiċi speċifikati fil-Protokoll, billi titqies il-parti tal-perjodu li għadda qabel l-1 ta' Lulju 2013.
- (5) Mill-1 ta' Lulju 2013, id-distribuzzjoni ta' zieda fil-volum ta' kwota tariffarja b'40 500 hl għal inbejjed f'kontenituri li jesgħu aktar minn 2 litri għandha ssir billi jiġi żgurat trattament ugwali tal-operaturi li impurtaw inbejjed li joriġinaw f'dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja skont il-linji tariffarji rilevanti fl-2013.
- (6) Sabiex wiehed jimplementa l-kwoti tariffarji għall-inbid kif inhu stabbilit fil-Protokoll, hemm bżonn jiġi adattat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2597/2001 ⁽⁵⁾.
- (7) Barra minn hekk, wara l-adeżjoni tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea, ir-referenzi għall-kwoti tariffarji għal inbejjed li joriġinaw f'dak l-Istat Membru, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 2597/2001, għandhom jithassru.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ ĠUL 25, 29.1.2002, p. 16.

⁽³⁾ ĠUL 276, 18.9.2014, p. 3.

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/665/UE tat-18 ta' Frar 2014 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, u l-applikazzjoni provvizorja tal-Protokoll għall-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa waħda, u dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja min-naħa l-oħra, biex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea (ĠUL 276, 18.9.2014, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2597/2001 tat-28 ta' Diċembru 2001 li jiftaħ u li jipprovdi għall-amministrazzjoni tal-kwoti tat-tariffi tal-Komunità għal ċerti nbejjed li joriġinaw fir-Repubblika tal-Kroazja u fl-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (ĠUL 345, 29.12.2001, p. 35).

- (8) Ir-Regolament (KE) Nru 2597/2001 għaldaqstant għandu jiġi emendat skont dan.
- (9) Billi l-Protokoll japplika mill-1 ta' Lulju 2013, dan ir-Regolament għandu japplika mill-istess data u jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu.
- (10) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komunitas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 2597/2001 huwa emendat kif ġej:

- (1) It-titlu jinbidel b'dan li ġej:

**“Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2597/2001 tat-28 ta' Diċembru 2001 li jiftah u jipprova għall-
għestjoni tal-kwoti tariffarji tal-Unjoni għal inbejjed li joriġinaw minn dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava
tal-Maċedonja”;**

- (2) L-Artikolu 1 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 1

1. Meta l-inbejjed imniżzla fl-Anness, li joriġinaw minn dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, jit-qiegħdu f'ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni, għandhom jibbenefikaw minn eżenzjoni ta' dazju doganali, fi hdan il-limiti tal-kwoti tariffarji annwali tal-Unjoni speċifikati f'dak l-Anness, f'konformità ma' dan ir-Regolament.

2. Jekk dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja thallas sussidji tal-esportazzjoni dwar il-prodotti rilevanti, l-eżenzjoni mid-dazju doganali fil-kwoti tariffarji previsti fil-protokoll addizzjonali konkluz bid-Deciżjoni 2001/916/KE ('il-protokoll addizzjonali dwar l-inbid') għandha tiġi sospiża.”

- (3) L-Artikolu 3 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 3

Minkejja l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt (5)(a) tal-Anness I mal-protokoll addizzjonali dwar l-inbid, l-importazzjoni tal-inbid ta' kwoti tariffarji fl-Unjoni msemmija fl-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament huwa soġġett għad-dispożizzjonijiet tal-protokoll applikabbli dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' prodotti oriġinarji u l-metodi tal-kooperazzjoni amministrattiva għall-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-wahda, u dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, min-naħa l-oħra.”

- (4) L-Artikolu 5 huwa mħassar.

- (5) L-Anness jinbidel bit-test mogħti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Japplika mill-1 ta' Lulju 2013.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Novembru 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

"ANNEX

Il-kwoti tariffarji għall-inbejjed li joriġinaw minn dik li kieent ir-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja importati fl-Unjoni

Numru tal-ordni	Kodiċi NM ⁽¹⁾	TARIC estensjoni	Deskrizzjoni	Volum tal-kwota 2013 (f'hl)	Il-volum tal-kwota għall-2014 u s-snin ta' wara (f'hl) ⁽³⁾	Dazju fuq il-kwota tariffarja
09.1558	2204 10 93		Inbid effervexxenti ta' kwalità, minbarra Xampanja jew Asti spumante; inbid iehor ta' għeneb frisk, f'kontenituri li jesgħu 2 litri jew inqas	85 000	91 000 ⁽⁴⁾	Eżenzjoni
	2204 10 94					
	2204 10 96					
	2204 10 98					
	2204 21 06					
	2204 21 07					
	2204 21 08					
	2204 21 09					
	ex 2204 21 93	19, 29, 31, 41 u 51				
	ex 2204 21 94	19, 29, 31, 41 u 51				
	2204 21 95					
	ex 2204 21 96	11, 21, 31, 41 u 51				
	2204 21 97					
ex 2204 21 98	11, 21, 31, 41 u 51					
09.1559	2204 29 10		Inbid iehor ta' għeneb frisk, f'kontenituri li jesgħu iktar minn 2 litri	354 500 ⁽²⁾	389 000 ⁽⁵⁾	Eżenzjoni
	2204 29 93					
	ex 2204 29 94	11, 21, 31, 41 u 51				
	2204 29 95					
		ex 2204 29 96				
		11, 21, 31, 41 u 51				
		2204 29 97				
	ex 2204 29 98	11, 21, 31, 41 u 51				

Numru tal-ordni	Kodiċi NM ⁽¹⁾	TARIC estensjoni	Deskrizzjoni	Volum tal-kwota 2013 (f'hl)	Il-volum tal-kwota għall-2014 u s-snin ta' wara (f'hl) ⁽²⁾	Dazju fuq il-kwota tariffarja
<p>⁽¹⁾ Minkejja r-regoli għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, il-kliem għad-deskrizzjoni tal-prodotti għandhom jiġu kkunsidrati li m'għandhomx aktar minn valur indikattiv, bl-iskema preferenzjali ddeterminata, fil-kuntest ta' dan l-Anness, mill-kopertura tal-kodiċijiet tan-NM. Meta jiġu indikati ex kodiċijiet tan-NM, l-iskema preferenzjali għandha tiġi stabbilita abbażi ta' applikazzjoni tal-kodiċi tan-NM u tad-deskrizzjoni korrispondenti meħudin flimkien.</p> <p>⁽²⁾ Għas-sena 2013, iż-żieda fil-volum tal-kwota tariffarja b'40 500 hl mill-1 ta' Lulju 2013, ikkalkulata bhala <i>pro rata</i> tal-volum bażiku billi titqies il-parti tal-perjodu li għaddiet qabel l-1 ta' Lulju 2013, għandhom jitqassmu, skont min japplika l-ewwel u soġġett għal applikazzjoni, fost operaturi li impurtaw inbejjed li joriginaw fl-eks Repubblika Jugoslava tal-Macedonja skont dawn il-linji tariffarji fl-2013.</p> <p>⁽³⁾ Jistgħu jsiru konsultazzjonijiet fuq talba ta' xi wahda mill-Partijiet Kontraenti sabiex jiġu adattati l-kwoti billi jiġu trasferiti kwantitajiet ta' akbar minn 6 000 hl mill-kwota li tapplika għall-pożizzjoni ex 2204 29 (numru tal-ordni 09.1559) mill-kwota li tapplika għall-pożizzjonijiet ex 2204 10 u ex 2204 21 (numru tal-ordni 09.1558).</p> <p>⁽⁴⁾ Mill-1 ta' Jannar 2015, dan il-volum ta' kwota għandu jiżdied kull sena b'6 000 hl.</p> <p>⁽⁵⁾ Mill-1 ta' Jannar 2015, dan il-volum ta' kwota għandu jitnaqqas kull sena b'6 000 hl."</p>						